

旅する展覧会

現代アートがまちにやってくる!



紅の
キャラヴァンサライ
あいち
トリエンナーレ
2016



一宮市 Ichinomiya

一宮市博物館
Ichinomiya City Museum
2016.9.16金 - 19月・祝

設楽町 Shitara

設楽町田口特産物振興センター
Shitara Taguchi Tokusanbutsu Shinkou Center
2016.8.26金 - 28日



大府市 Obu

大府市勤労文化会館
Obu Worker's Welfare & Cultural Hall
2016.9.9金 - 11日

安城市 Anjo

安城市民ギャラリー
Anjo Civic Art Gallery
2016.9.22木・祝 - 25日



～ 出品作家 ～

味岡伸太郎
AJIOKA Shintaro
ニコラス・ガラニン
Nicholas GALANIN
キオ・グリフィス
Kio GRIFFITH
タロイ・ハヴィニ
Taloi HAVINI

今村文
IMAMURA Fumi
ジョアン・モデ
João MODÉ
森北伸
MORIKITA Shin
オスカー・ムリーリョ
Oscar MURILLO

中村裕太
NAKAMURA Yuta
ウダム・チャン・グエン
UuDam Tran NGUYEN
二藤建人
NITO Kento
大巻伸嗣
OHMAKI Shinji

岡部昌生
OKABE Masao
佐々木愛
SASAKI Ai
柴田真理子
SHIBATA Mariko
田島秀彦
TAJIMA Hidehiko

高橋士郎
TAKAHASHI Shiro
竹川宣彰
TAKEKAWA Nobuaki
山田巨
YAMADA Ko
伊藤高志
ITO Takashi

ボリス・ラベ
Boris LABBÉ
小川育
OGAWA Iku
高嶺剛
TAKAMINE Go
山村浩二
YAMAMURA Koji

入場無料
Admission Free

お問い合わせ

あいちトリエンナーレ実行委員会事務局 〒461-8525 名古屋市中区東桜1-13-2 愛知芸術文化センター内
Aichi Triennale Office Aichi Arts Center 6F, 1-13-2, Higashisakura, Higashi-ku, Nagoya, Aichi
Tel.052-971-6111 Fax.052-971-6115 E-mail. geijutsusai@pref.aichi.lg.jp <http://aichtriennale.jp/>

主催 あいちトリエンナーレ実行委員会

一宮市、一宮市教育委員会(一宮市会場) / 安城市、安城市教育委員会(安城市会場) / 大府市(大府市会場) / 設楽町、設楽町教育委員会(設楽町会場)

一宮市 Ichinomiya

会期 / 2016. 9.16(金)-19(月・祝)
 時間 / 9:30-17:00 (入場は16:30まで)
 会場 / 一宮市博物館

ワークショップ 現代アートに参加しよう

LOCUS FABER ツクロッカ
 「移動型バスミュージアム MOBIUM:バスを万華鏡にする」

バスの内部を巨大な万華鏡にするワークショップを行います。揺れると動くミラーのついた飾り(モビール)を作ってバスに取り付けていきます。取り付け後、バスに乗ってまちを一周して作品を体験できます。

日時 / 9.18(日) ①10:00-12:00 ②14:00-16:00
 バスの走行時間 / 11:30-12:00, 15:30-16:00
 (ワークショップに参加しない方もご乗車いただけます)
 会場 / 一宮市博物館
 対象 / どなたでも 定員 / 各回15名
 参加無料・要申込(先着順・定員に満たない場合は当日参加可)

「らくがきバス」も開催!

バスの外装は黒板になっていてチョークで絵を描けます。自動で絵を描く装置がついていますので、一緒に落書きをしましょう。

日時 / 9.18(日) 9:30-17:00
 (走行時間11:30-12:00, 15:30-16:00以外)
 会場 / 一宮市博物館 南駐車場
 対象 / どなたでも
 参加無料・申込不要



LOCUS FABER ツクロッカ
 「らくがきバス」開催風景 2016



一宮市博物館
 一宮市天和町妙興寺2390 Tel. 0586-46-3215
 http://www.icm-jp.com/
 ・名鉄名古屋本線「妙興寺」駅、南口から徒歩約7分

大府市 Obu

会期 / 2016. 9.9(金)-11(日)
 時間 / 9:00-19:00
 会場 / 大府市勤労文化会館

ワークショップ 現代アートに参加しよう

田島秀彦「カットアップ&リミックス
 ~イメージを並列したり重層して作るコラージュ絵画~」

世界各国の装飾模様(タイルやテキスタイルなど)の印刷物を切り貼りし、トランジックペーパーや透明カラーフィルムなどと組み合わせながらキャンバスボードにコラージュ作品を制作。イメージとイメージを作用反作用させながら独自の世界観を構築することを試みます。

日時 / 9.11(日) 14:00-16:00
 会場 / 大府市勤労文化会館 控室4-5
 対象 / どなたでも(未就学児は保護者同伴) 定員 / 15名
 参加無料・要申込(先着順・定員に満たない場合は当日参加可)

三田村光土里 企画

「Art & Breakfast Day International
 あいちトリエンナーレ 大府」も開催!

普段は家族や親しい人と過ごす朝食の場を、アートと市に楽しむイベント「Art & Breakfast Day」。その場に集まる人と朝食をとり、様々な人とコミュニケーションを楽しむイベントです。9月10日と11日は国内外で「Art & Breakfast Day International」が開催され、三田村光土里さんは滞在中のドイツの会場で行います。世界を感じながら食事を楽しみましょう。

日時 / 9.11(日) 8:30-10:30
 会場 / 大府市勤労文化会館 1階 四季ダイニング菓の葉
 対象 / どなたでも 定員 / 24名 参加費 / 450円(食事代)
 要申込(先着順・定員に満たない場合は当日参加可)



大府市勤労文化会館
 大府市明成町1-330 Tel. 0562-48-6151 http://obu-kinrou.com/
 ・JR東海道本線「共和」駅、西口から徒歩約10分

Obu

9.9-11

Ichinomiya

9.16-19

Anjo

9.22-25

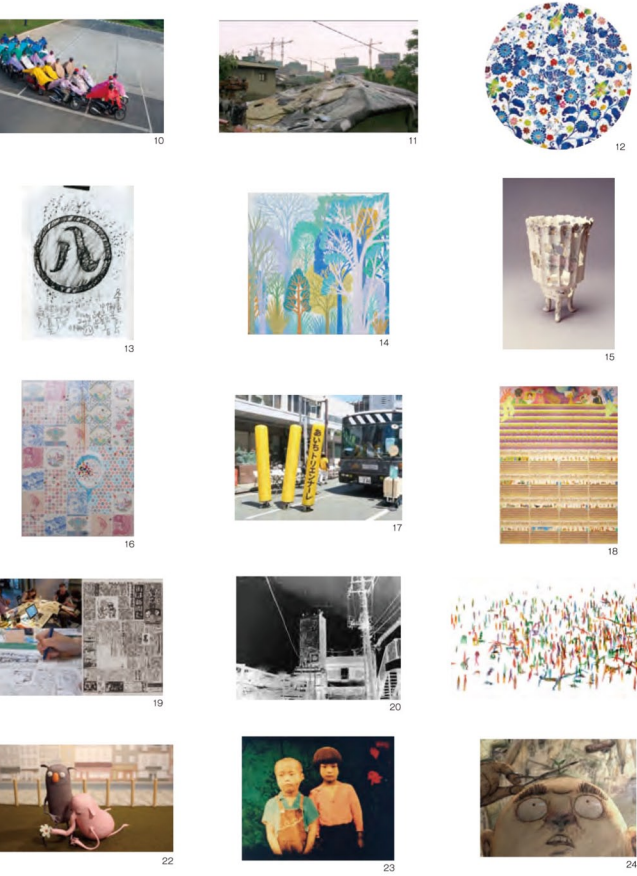
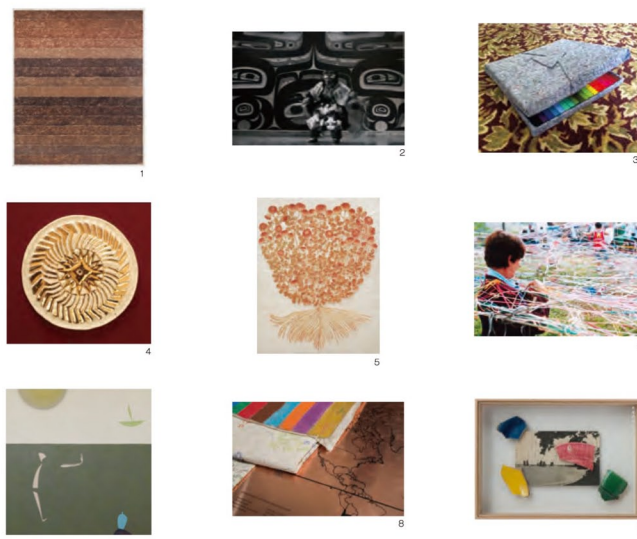
Mobile Triennale

モバイル・トリエンナーレ

旅する展覧会

現代アートがまちにやってくる!

現代アートの作品が、設楽町、大府市、一宮市、安城市を順番に旅する、週末だけの小さな展覧会です。あいちトリエンナーレ2016に参加している19名の現代美術アーティストと5名の映像アーティストの、主に本展出品作とは異なる作品を展示します。いつもの場所で、現代アートの世界を覗いてみませんか?



●1. 嵯峨伸太郎(安城・藤井からの地質調査報告書16) 2016 ●2. ニラス・ガラン(Tou Heidi Shugaxutaan II) 2006 ●3. キョウグリアイス(Any Colour You Like) 2016 photo: Kio Griffin ●4. タロウ・ハブニ(Kapkaos from the Mysterious Isles of Melanesia(2015/M)) 2015 ●5. 今村文(展覧) 2016 ●6. ショアン・モフ(NET Project) SESO Barra Mansa, Uジョージア 2003. photo: Joao Mode ●7. 森北伸(Mother) 2014 ●8. オスカー・ムリーリア(アーク・エクス・プロジェクト)より展覧風景 第56回ア・シエンナーレ 2015 photo: Maris Mezulis Courtesy of the artist and David Zwirner, New York / London ●9. 中村裕太(日本舞踊) 2012. Courtesy of the artist ●10. ウラム・チャコ・グレン(機械動員のカラシ - The Machine Equivocals #12) 2012. photo: Uchiyama Tran Nguyen ●11. 一瀬仁(人物肖像) 2018 ●12. 大塚伸樹(Ecos-Infra) 2015 ●13. 岡本隆史(Creative Caravan) 2015-2016 ●14. 生々木長(展覧風景の観) 2014 ●15. 本田博実(展覧風景の観) 2009 photo: 生々木 ●16. 田島秀彦(ashish09-01) 2009 ●17. 高橋 土郎(「バグ」)展覧風景 2016 ●18. 竹川直樹(その時と此と-3250#3) 2008. Copyright of the artist. Courtesy of Ota Fine arts ●19. 山田正彦(「そら新展プロジェクト」) ©山田 ●20. 伊藤高志(展覧風景の観) 1988. Courtesy of the artist ●21. オリシ・ラウ(Knyellie) 2011. Courtesy of the artist ●22. 小川朋子(Wanna Be Your Friend) 2015. Courtesy of the artist ●23. 高橋剛(「ワンクワン」) 1973. Courtesy of the artist ●24. 山田正彦(展覧) 2002. Courtesy of the artist

あいちトリエンナーレとは?

3年に一度開催される国内最大級の国際的なアートの祭典。第3回目は、「紅のキャラヴァンサライ」創造する人間の秋がテーマです。日本をはじめ世界中から119組のアーティストが集結し、最先端の現代美術、ダンスや音楽などのパフォーマンス、イベントを展開します。会期 2016.8.11(木)-10.23日(日) [74日間] 会場 名古屋市内、豊橋市内、岡崎市内 主催 あいちトリエンナーレ実行委員会

設楽町 Shitara

会期 / 2016. 8.26(金)-28(日)
 時間 / 9:00-17:00 (26日は21:00まで)
 会場 / 設楽町田口特産物振興センター

ワークショップ 現代アートに参加しよう

LOCUS FABER ツクロッカ
 「移動型バスミュージアム MOBIUM:バスを万華鏡にする」

バスの内部を巨大な万華鏡にするワークショップを行います。揺れると動くミラーのついた飾り(モビール)を作ってバスに取り付けていきます。取り付け後、バスに乗ってまちを一周して作品を体験できます。

日時 / 8.28(日) ①10:00-12:00 ②14:00-16:00
 バスの走行時間 / 11:30-12:00, 15:30-16:00
 (ワークショップに参加しない方もご乗車いただけます)
 会場 / 設楽町田口特産物振興センター
 対象 / どなたでも 定員 / 各回15名
 参加無料・要申込(先着順・定員に満たない場合は当日参加可)

「らくがきバス」も開催!

バスの外装は黒板になっていてチョークで絵を描けます。自動で絵を描く装置がついていますので、一緒に落書きをしましょう。

日時 / 8.28(日) 9:00-17:00
 (走行時間11:30-12:00, 15:30-16:00以外)
 会場 / 設楽町田口特産物振興センター 駐車場
 対象 / どなたでも
 参加無料・申込不要



LOCUS FABER ツクロッカ
 「らくがきバス」開催風景 2016



設楽町田口特産物振興センター
 北設楽郡設楽町田口字向木屋3-1 Tel. 0536-62-0977
 http://www.town.shitara.aichi.jp/
 ・J内飯田線「本長篠」駅より豊鉄バス田口新城線「田口」下車、徒歩約5分
 ・新業名高速道路「新城IC」からR257を經由して約40分又は、
 狭谷グリーンロード「石方IC」からR153、R257を經由して約60分

安城市 Anjo

会期 / 2016. 9.22(木・祝)-25(日)
 時間 / 9:00-17:00
 会場 / 安城市民ギャラリー

ワークショップ 現代アートに参加しよう

今村文
 「ミツロウ絵の具で絵を描いてみる」

ミツロウの菓に使われているロウに色をつけて作るミツロウ絵の具を、熱で溶かしながら板の上に描くワークショップ。古くから使われているこのエンカウステイク(蠟画)の技法で制作を続ける作家と一緒に、ミツロウ絵の具で絵を描いてみませんか。

日時 / 9.24(土) ①9:30-12:30 ②14:00-17:00
 会場 / 安城市民ギャラリー 創作実習室
 対象 / 高校生以上 定員 / 各回7名
 参加無料・要申込(先着順・定員に満たない場合は当日参加可)



安城市民ギャラリー
 安城市安城町城堀30 Tel. 0566-77-6853 http://ansyobunka.jp/
 ・名鉄西尾線「南安城」駅から徒歩約10分

ワークショップ、イベントの申込方法
 ①参加したいワークショップの開催町名 ②時間 ③参加者氏名
 ④住所 ⑤電話番号 ⑥年齢を明記のうえ、
 E-mail またはFaxで下記までお申込みください。
 お申込み / あいちトリエンナーレ実行委員会事務局
 モバイル・トリエンナーレ係
 E-mail: geijutsusai@pref.aichi.lg.jp Fax: 052-971-6115
 お問い合わせ / Tel. 052-971-6111 (電話での申込みは受け付けておりません。)

作品ガイドツアー
 設楽町 8.27(土)、28(日) 一宮市 9.17(土)、19(月・祝)
 大府市 9.10(土)、11(日) 安城市 9.22(木・祝)、25(日)
 11:00 / 15:00(9:30分) ※参加時間または受付に調整できます。